



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC  
1550, Avenue d'Estimauville  
1550, D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC-PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Reconst Quai Carleton-Sur-Mer	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3731-180084/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.721198	<b>Date</b> 2018-11-09
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCM-039-17525	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCM-8-41171 (039)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-12-17</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Jean, Serge	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcm039
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2882 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **MODIFICATION 001 RECONSTRUCTION DU QUAI - CARLETON-SUR-MER**

L'objectif de la modification 001 est de donner les réponses aux questions posées, modifier l'appendice 1 et ajouter une condition supplémentaire dans la version française seulement.

Veuillez appliquer les modifications suivantes à l'appel d'offres (AO) :

- 1) Questions et réponses 1 à 3
- 2) Modifier les conditions supplémentaires (CS) dans la version française seulement
- 3) Modifier l'Appendice 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS

---

### **1) Questions et réponses :**

#### **QUESTION 1**

Est-ce normale que les quantités des articles 29.1.1 à 29.1.6 soient égales à 1 ? Les articles 9.1 et 9.2 ont la même description.

#### **RÉPONSE 1**

Les quantités ajustées des articles 29.1.1 à 29.1.6 seront corrigées au prochain addendum.

Les articles 9.1 et 9.2 n'ont pas la même description ; il faut lire attentivement le titre de chaque article.

#### **QUESTION 2**

Nous aimerions avoir une idée des quantités requises pour les différents calibres de nouvelles pierres du poste 29.1 du bordereau afin de planifier une possible production de pierre d'enrochement.

- Avez-vous un détail des quantités requises?
- Pourquoi les quantités du poste 29.1 du bordereau sont toutes fixées à 1 tm?

#### **RÉPONSE 2**

Voir Q&R #1

#### **QUESTION 3**

Nous aimerions savoir pourquoi le Ministère fournit des quantités importantes de tout-venant (15000 tm) et de pierre de lest (9700 tm) provenant de carrières à Escuminac et Cap-Seize?

- Ces quantités sont-elles issues d'un appel d'offres de fourniture que nous aurait échappé?

#### **RÉPONSE 3**

Il s'agit d'un surplus de quantités récupéré d'un projet de construction antérieur.

---

**2) Modifier les conditions supplémentaires (CS) dans la version française seulement :**

**a. Insérer la CS03 ci-dessous dans la version française :**

**CS03 MODIFICATION À R2860D CG6.5.4 RETARD ET PROLONGATION DE DÉLAIS**

Prendre note que la Condition générale 6.5.4 est remplacée par la suivante;  
Si l'entrepreneur encourt ou subit des frais supplémentaires, des pertes ou des dommages directement attribuables à la négligence ou à un retard de la part du Canada après la date du contrat, à fournir tout renseignement ou à tout acte auquel le Canada est expressément obligé par le contrat ou que les usages de l'industrie dicteraient ordinairement à tout propriétaire, l'entrepreneur doit, dans les 10 jours ouvrables suivant la date où une négligence ou un retard survient, aviser le Canada par écrit de son intention de réclamer le remboursement des frais supplémentaires encourus ou le coût de toute perte ou dommage.

---

**3) Modifier l'Appendice 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS :**

Supprimer : Appendice 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS

Insérer : Appendice 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS (Mod 001) ci-dessous

---

**\*\*\* Les autres modalités demeurent inchangées \*\*\***

## APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS (4 pages)

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique à cet appendice sera corrigée par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

### MONTANT FORFAITAIRE

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

- (a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.

Poste	Description	MONTANT FORFAITAIRE(MF) Excluant les taxe(s) applicables
1	Mobilisation/démobilisation	\$
2	Organisation de chantier	\$
3	Démantèlement et démolition	
3,1	Démantèlement	\$
3,2	Démolition	\$
4	Feu d'atterrage	
4,1	Enlèvement du feu existant	\$
4,2	Nouveau feu d'atterrage	\$
5	Grue	\$
6	Correction de l'évidement sous la dalle de la tête du quai	\$
7	Modification de l'ancienne rampe sur la face E	\$
8	Fourniture et installation du système d'attache de la palplanche	
8,1	Fourniture des tirants et des moises pour la palplanche de type 1, pour la transition d'élévation et pour encaissements de bois	\$
8,2	Installation des tirants et des moises pour la palplanche de type 1, pour la transition d'élévation et pour encaissements de bois	\$
8,3	Fourniture des tirants et des moises pour la palplanche de type 2	\$
8,4	Installation des tirants et des moises pour la palplanche de type 2	\$
8,5	Blocs d'ancrage pour la palplanche de type 1, pour la transition d'élévation et pour encaissements de bois	\$
8,6	Blocs d'ancrage pour la palplanche de type 2	\$
8,7	Ancrages au roc	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F3731-180084  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F3731-180084

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
QCM-8-41171

Buyer ID - Id de l'acheteur  
QCM039  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

8,7,1	Ancrage au roc pour la palplanche de type I et transition d'élévation	\$
8,7,2	Ancrage au roc pour la palplanche de type II	\$
9	Raccordement de la palplanche projetée au quai existant	
9,1	Raccordement de la palplanche de la face B sur la face A existante	\$
9,2	Raccordement de la palplanche de la face B sur la face A existante	\$
10	Encaissements de bois de la face E	\$
11	Dalle de béton	
11,1	Fondation de la dalle de béton	\$
11,2	Dalle de béton	\$
12	Bases de béton	\$
13	Muret de béton	\$
14	Services d'utilité	
14,1	Services d'eau potable	\$
14,2	Réseau électrique	\$
14,3	Travaux civils liés à l'électricité et à l'eau	\$
15	Géotextile	\$
16	Protection cathodique	\$
17	Accessoires de quai et autres	
17,1	Défenses en caoutchouc	\$
17,2	Échelles du quai de palplanche	\$
17,3	Taquet d'amarrage	\$
17,4	Couronnement de la palplanche	\$
17,5	Garde-roues en bois	\$
17,6	Chasse roue amovible pour accès au brise-lames	\$
17,7	Poteaux de protection	\$
17,8	Garde-corps sur le muret de béton	\$
17,9	Platelage de bois	\$
17.10	Pavage	\$
<b>TOTAL MONTANT FORFAITAIRE (TMF)</b> Excluant les taxes applicable(s)		<b>\$</b>

## TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

Le tableau des prix unitaires désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix unitaires.

- a) Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits aux sections du devis en référence.
- b) Le prix unitaire ne doit pas inclure de montants pour des travaux qui ne sont pas inclus aux articles de prix unitaires.

Poste	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Unité de mesure	Quantité Est (QE)	Prix unitaire (PU) Excluant les taxe(s) applicables	Prix calculé (QE x PU) Excluant les taxe(s) applicables
18	Excavation				
18,1	Excavation et mise en pile de matériaux granulaires à récupérer	m3	8000	\$	\$
18,2	Excavation et disposition				
18.2.1	Excavation, transport et disposition de matériaux contaminés inférieurs au critère A.	tm	1050	\$	\$
19	Réparation de la palplanche de la face A	m2	215	\$	\$
20	Test de pénétration au fond marin	unité	12	\$	\$
21	Fourniture de la palplanche				
21,1	Fourniture de la palplanche de la face B (type 1)	m2	645	\$	\$
21,2	Fourniture de la palplanche de la face C (type 2)	m2	720	\$	\$
22	Installation de la palplanche				
22,1	Installation de la palplanche de la face B (type II)	m2	645	\$	\$
22,2	Installation de la palplanche de la face C (type I)	m2	720	\$	\$
23	Préparation de surface en vue de la peinture des faces A et F	m2	635	\$	\$
24	Peinture des faces A, B, C, F	m2	1230	\$	\$
25	Remblayage	m3	5915	\$	\$
26	Excavation du surplus de tout venant près de la rampe de mise à l'eau				
26,1	Excavation du tout-venant:	m3	60	\$	\$

26,2	Gestion, transport et disposition des matériaux excavés	tm	120		\$	\$
27	Assise des encaissements de bois					
27,1	Pierre 25-125 mm	m3	1400		\$	\$
27,2	Pierre 150-400 mm	m3	350		\$	\$
28	Tapis de blocs de béton articulés (TBBA)	m2	478		\$	\$
29	Enrochement du quai et brise-lames					
29,1	Nouvelle pierre					
29.1.1	Pierre de calibre 5 à 9 tonnes	tm	3140		\$	\$
29.1.2	Pierre de calibre 4 à 7 tonnes	tm	15730		\$	\$
29.1.3	Pierre de calibre 3 à 5 tonnes	tm	7120		\$	\$
29.1.4	Pierre de calibre 2 à 4 tonnes	tm	8440		\$	\$
29.1.5	Pierre de calibre 500 à 900 kg	tm	1060		\$	\$
29.1.6	Pierre de calibre 400 à 700 kg	tm	6730		\$	\$
29.1.7	Pierre de tout venant	tm	22490		\$	\$
29,2	Pierre fournie par le Ministère					
29.2.1	Tout-venant	tm	15000		\$	\$
29.2.2	Pierre de lest	tm	6750		\$	\$
30	Système de pontons					
30,1	Services temporaires	unité	1		\$	\$
30,2	Bras d'ancrage	unité	4		\$	\$
30,3	Blocs d'ancrage	unité	4		\$	\$
30,4	Modifications des pontons	unité	5		\$	\$
30,5	Installation des pontons	unité	1		\$	\$
30,6	Bloc de passerelle	unité	1		\$	\$
<b>TOTAL DES PRIX CALCULÉS (TPC)</b> Excluant les taxes applicable(s)						\$

<b>MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION (TMF +TPC)</b> Excluant les taxes applicable(s)	\$
--	----

Note : La colonne des prix unitaires et la colonne du prix calculé doivent être remplies pour chaque article.